KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14 Mei 1949 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot vaststelling van kleur en afmetingen der stembiljetten voor de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen, heeft ter zitting van 19 Mei 1949 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn nog alleen opmerkingen betreffende de vorm te maken:
1°- in de Franse tekst van de artikelen 1, 2 en 3 vervange men het woord "auront" door "ont" ;
2°- in de Nederlandse tekst van artikel 6 moet staan "provincieraadsleden" in plaats van " provinciale raadsleden".

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur le 14 mai 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent déterminant les dimensions et la couleur des bulletins de vote, pour les élections législatives, provinciales et communales, a donné en sa séance du 19 mai 1949 l'avis suivant:

Le projet ne soulève plus que des observations de pure forme:
1°- aux articles 1er, 2 et 3, il y a lieu, dans le texte français, de remplacer le mot "auront" par "ont";
2°- à l'article 6, du texte néerlandais, il convient de remplacer les mots "provinciale raadsleden" par "provincieraadsleden".

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

H. PIERLOT, assessseurs de la section de législation
J. VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE, raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,